

## B1.42.2 Dubbele infinitief

### Doppio infinito



Il doppio infinito si usa quando due verbi vengono combinati in un'unica frase con un verbo ausiliare, per esempio con i verbi modali o i verbi di movimento.

1. Usa il doppio infinito con i verbi modali (moeten), i verbi di movimento (gaan), i verbi dei sensi (zien) e i verbi di posizione (staan).
2. Usa il doppio infinito anche con altri verbi ausiliari come blijven, laten, leren, helpen, doen e zijn.

| Gebruik (Uso)                                                     | Voorbeeld (Esempio)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modaal werkwoord + infinitief                                     | Hij heeft <b>moeten wachten</b> tot de autorisatie werd goedgekeurd. <i>(Ha dovuto aspettare finché l'autorizzazione è stata approvata.)</i>                                                                                                                                                                                                                |
| Modaal werkwoord + modaal werkwoord + infinitief                  | We hebben <b>moeten controleren</b> of de bijdrage correct was ingevuld. <i>(Abbiamo dovuto controllare se il contributo era stato compilato correttamente.)</i>                                                                                                                                                                                            |
| Zijn + bewegingswerkwoord (verbo di movimento) + infinitief       | Ik <b>moet</b> me <b>kunnen concentreren</b> op de aanvraag voor de vergunning. <i>(Io devo potermi concentrare sulla domanda per il permesso.)</i><br>Je <b>moet</b> de formulieren <b>kunnen invullen</b> om de subsidie te krijgen. <i>(Tu devi saper compilare i moduli per ottenere il sussidio.)</i>                                                  |
| Hebben + zintuiglijk werkwoord (verbo di percezione) + infinitief | Wij <b>zijn</b> de formulieren <b>gaan invullen</b> om de subsidie aan te vragen. <i>(Noi siamo andati a compilare i moduli per richiedere il sussidio.)</i><br>De ambtenaar <b>is</b> de documenten naar het gemeentehuis <b>gaan brengen</b> voor de goedkeuring. <i>(Il funzionario è andato a portare i documenti al municipio per l'approvazione.)</i> |
| Hebben + positiewerkwoord (verbo di posizione) + infinitief       | We hebben de ambtenaar <b>horen</b> zeggen dat er extra documenten nodig zijn. <i>(Abbiamo sentito il funzionario dire che servono documenti extra.)</i><br>Hij heeft het probleem <b>voelen</b> aankomen toen de toestemming vertraagd werd. <i>(Ha sentito arrivare il problema quando il permesso è stato ritardato.)</i>                                |
|                                                                   | Wij <b>hebben zitten werken</b> terwijl we wachtten op de goedkeuring van de subsidie. <i>(Noi abbiamo lavorato seduti mentre aspettavamo l'approvazione del sussidio.)</i>                                                                                                                                                                                 |
|                                                                   | De medewerkers <b>hebben staan wachten</b> voor het loket van de vergunning. <i>(I dipendenti hanno aspettato in piedi davanti allo sportello del permesso.)</i>                                                                                                                                                                                            |